

香港工業總會  
FHKIHong Kong General Chamber of Commerce  
香港總商會 (HKGCC)香港社會服務總署  
The Hong Kong Council of Social Service

WWF for a living planet®

# Sustainable Business for **Our Future** Conference

「共建未來：可持續發展的營商之道」研討會 20/05/2010

20 / 05 / 2010

Hong Kong Convention and Exhibition Centre 香港會議展覽中心  
Meeting Room 會議室 S421

## PROGRAMME 程序

(08:30 - 09:00)

**Registration**  
登記

(09:00 - 09:15)

**Conference Address:** Mr Bernard Charnwut Chan, Chairman, Council for Sustainable Development (SDC)  
**研討會致辭：** 可持續發展委員會主席 陳智思先生

(09:15 - 09:55)

**Business Session I:** Developing a Circular Economy in Hong Kong and the Pearl River Delta  
**商界環節 I：** 發展香港及珠三角循環經濟

**Co-Host:** Hong Kong General Chamber of Commerce (HKGCC)  
**協辦機構：** 香港總商會

**Moderator:** Mr Alex Fong, CEO, HKGCC  
**主持：** 香港總商會行政總裁 方志偉先生

**Topics and Speakers:** A Model for the Circular Economy in Hong Kong and the Pearl River Delta  
**講題及演講嘉賓：** 香港及珠三角循環經濟的發展模式  
Dr. Thomas Tang, Director, Corporate Sustainability, AECOM Asia Co Ltd  
AECOM Asia Co Ltd 亞洲區企業持續發展總監 鄧錫權博士

**Japan's Experiences and Lessons for Hong Kong in Developing a Circular Economy**  
**借鏡日本經驗，為香港發展循環經濟**

Mr Kotaro Fukuzawa, Director, International Business Division,  
Environmental Solutions Sector, JFE Engineering Corporation, Japan  
日本 JFE Engineering Corporation 國際商業環保方案部門總監 福澤小太郎先生

**Commentator:** Mr Billy Leung Ting Yu, Advisor, Fook Woo Environmental Technologies Ltd  
**評論人：** 福和環保科技有限公司顧問 梁定宇先生

(09:55 - 10:35)

**Business Session II:** Clean Manufacturing (To be conducted in Cantonese)  
**商界環節 II：** 清潔生產 (此環節以粵語進行)

**Co-Host:** Federation of Hong Kong Industries (FHKI)  
**協辦機構：** 香港工業總會

**Moderator:** Mr Luther Wong, Vice-Chairman, Environmental Industries Group, FHKI  
**主持：** 香港工業總會環保工業組副主席 王樂得先生

**Topics and Speakers:** Green Industry towards Sustainable Development  
**講題及演講嘉賓：** 以綠色科技建立可持續發展的工業  
Mr Peter Sun, Chairman, Kingdom International Group Ltd  
金德集團主席 孫國華先生

**The Green Manufacturing Pathway**  
**邁向綠色生產**

Professor John Chai, Chairman, Business Environment Council  
商界環保協會主席 查逸超教授

(10:35 - 10:50)

**Tea Break**  
茶歇

(10:50 - 11:35)

**Social Session:** **Create Social Impacts and Make Them Sustainable** (To be conducted in Cantonese)  
**社會環節：** **凝聚社會，建構可持續生活** (此環節以粵語進行)

**Co-Host:** **Hong Kong Council for Social Service (HKCSS)**  
**協辦機構：** **香港社會服務聯會**

**Moderator:** Ms Christine Fang, CEO, HKCSS  
**主持：** 香港社會服務聯會行政總裁 方敏生女士

**Topics and Speakers:** **Create Social Impacts through Community Interest and Make Them Sustainable**  
**講題及演講嘉賓：** **通過社利推動可持續的社會發展**

Mr Charles Chong, Director, L Plus H Community Interest Company Ltd  
綿德社利有限公司董事 莊學熹先生

**Creating a CSR Strategy for Positive and Long-Lasting Change**  
**建立長遠及具實效的企業公民策略**

Ms Winnie Yeung, Director of Legal and Corporate Affairs, Microsoft Hong Kong Ltd  
微軟香港有限公司法務及公司事務總監 楊長華女士

(11:35 - 12:20)

**Environmental Session:** **Low Carbon Manufacturing and Low Carbon Office**  
**環保環節：** **低碳製造及低碳辦公室**

**Co-Host:** **WWF-Hong Kong**  
**協辦機構：** **世界自然基金會香港分會**

**Moderator:** Dr. William Yu, Head of Climate Programme, WWF-Hong Kong  
**主持：** 世界自然基金會香港分會氣候項目主管 余遠騁博士

**Topics and Speakers:** **Integrating Low Carbon Mindset Into Business**  
**講題及演講嘉賓：** **低碳營商**

Mr Pat-Nie Woo, Director, Central Textiles (HK) Ltd  
香港中央紡織有限公司董事 吳柏年先生

**Creating a Low Carbon Office Culture**  
**營造低碳辦公室文化**

Ms Diana Tsui, Director, Corporate Social Responsibility, KPMG  
畢馬威會計師事務所企業社會責任總監 徐丹女士

(12:20 - 12:40)

**Discussion Session:** **Facilitator: Mr Bernard Charnwut Chan, Chairman, SDC**  
**討論環節：** **主持：** **可持續發展委員會主席 陳智思先生**

(12:40 - 12:55)

**Closing Remarks:** **Mr Michael Lai, Chairman, Education and Publicity Sub-committee, SDC**  
**閉幕辭：** **可持續發展委員會教育及宣傳工作小組主席 賴錦璋先生**

All sessions will be conducted in English unless otherwise specified.  
Simultaneous interpretation service in English/Cantonese is available.  
除個別主題註明以粵語進行，研討會將以英語進行，並提供即時英/粵語傳譯服務。

Programme is subject to change without prior notice.  
研討會內容如有更改，主辦機構恕不另行通知。

(As of 截至 07/05/2010)